

**OWA**OFFICE OF THE  
WORKER ADVISERBUREAU DES  
CONSEILLERS DES  
TRAVAILLEURS**BCT**

## ¿SE LESIONÓ EN EL TRABAJO?

### Obtener ayuda de la Office of the Worker Adviser (Oficina del Asesor de Trabajadores)

#### ¿Qué es la Office of the Worker Adviser (OWA)?

La Office of the Worker Adviser (Oficina del Asesor de Trabajadores) es un organismo independiente del Ontario Ministry of Labour (Ministerio de Trabajo de Ontario). Brindamos servicios gratuitos para casos relacionados con la seguridad en el trabajo (anteriormente denominado seguro de accidentes de trabajo) a trabajadores no afiliados a un sindicato y a los supervivientes de los trabajadores que fallecieron de una lesión o enfermedad relacionada con el trabajo. La OWA **no** es parte del Workplace Safety and Insurance Board (WSIB) (Consejo para la Seguridad en el Trabajo).

#### ¿Cómo puede ayudarlo la OWA?

Si usted es un trabajador lesionado o un superviviente, la OWA puede:

- representarlo en su apelación ante el WSIB o ante el Workplace Safety and Insurance Appeals Tribunal (WSIAT) (Tribunal de Apelaciones relacionadas con la Seguridad en el Trabajo)
- asesorarlo y proporcionarle material escrito sobre los problemas más comunes de seguridad en el trabajo
- informarlo acerca de otros lugares donde puede encontrar ayuda

La OWA también ofrece servicios educativos a los trabajadores y sus representantes sobre temas de seguridad en el trabajo.

#### ¿Se paga un cargo por los servicios de la OWA?

No. La OWA le ofrece ayuda en forma gratuita.

#### ¿Quién puede recibir ayuda de la OWA?

La OWA ayuda a todos los trabajadores que no son miembros de un sindicato. Por ley, la OWA no puede prestar servicios a los miembros de un sindicato.

Si usted es miembro de un sindicato, el personal de OWA:

- le informará sobre los límites de tiempo para iniciar una acción en su caso
- lo remitirá a su sindicato para que obtenga ayuda

#### ¿Quién es miembro de un sindicato?

La OWA considera que una persona es miembro de un sindicato si es miembro de la unidad de negociación en un lugar de trabajo asociado a un sindicato y se lesionó en ese lugar de trabajo.

La OWA podrá ayudarlo si:

- se lesionó en un lugar de trabajo asociado a un sindicato, pero ahora trabaja en un lugar no asociado a un sindicato
- está jubilado, renunció o dejó de trabajar en un lugar asociado a un sindicato

- lo despidieron o perdió su empleo en un lugar de trabajo asociado a un sindicato, (a menos que desee ayuda para recuperar ese trabajo)
- ahora trabaja en un lugar asociado a un sindicato, pero su reclamo es por una lesión que ocurrió mientras trabajaba para otro empleador
- está en una bolsa de empleos, pero no ha trabajado durante los últimos 12 meses
- es el superviviente de un trabajador asociado a un sindicato que falleció como resultado de una lesión o enfermedad ocupacional, pero usted ya no puede recibir ayuda del sindicato

### ¿Cómo puede obtener ayuda de la OWA?

Para hablar con alguien que lo asesore por teléfono, puede llamar a nuestro número gratuito para todo Canadá al **1-800-435-8980** para recibir servicio en inglés o al **1-800-661-6365** para recibir servicio en francés. Se conectará de manera automática con la oficina OWA más cercana a su domicilio si esa oficina está disponible. Debe tener la siguiente información preparada cuando llame:

- su número de reclamo ante el WSIB o su número de apelación ante el WSIAT
- la fecha de su accidente
- la naturaleza de su lesión
- el nombre de su empleador al momento de su lesión
- la(s) decisión(es) o carta(s) del WSIB por las que llama

### ¿Cuándo lo representará la OWA en sus apelaciones?

La OWA puede representarlo en apelaciones ante el WSIB y hasta el nivel final de apelaciones ante el WSIAT. Nuestra capacidad para representarlo depende de nuestros recursos y de la naturaleza de su problema. Lo representemos o no, el personal de OWA lo ayudará a identificar los límites de tiempo que debe tener en cuenta en su caso. También lo ayudaremos a presentar una carta ante el WSIB o el WSIAT en un esfuerzo por proteger sus derechos de apelación.

### ¿La OWA ofrece servicios en otros idiomas aparte del inglés y el francés?

La OWA ofrece servicios principalmente en inglés y en francés. Algunas de nuestras oficinas pueden prestar servicio en otros idiomas. No obstante, nuestra capacidad es limitada.

Por lo tanto, si no habla inglés ni francés, es importante que tenga a alguien en quien confíe que hable su idioma y también inglés o francés para que lo ayude cuando llame a la OWA. Si la OWA acepta representarlo en una audiencia, se puede contratar un intérprete profesional.

## INFORMACIÓN IMPORTANTE

Hay límites de tiempo para apelar las decisiones del WSIB. Si desea apelar una decisión, comuníquese con un representante calificado lo más pronto posible. Para obtener más información sobre los límites de tiempo, consulte las Fichas descriptivas de OWA "Appealing to WSIB" (Apelar ante el WSIB) y "Appealing to WSIAT" (Apelar ante el WSIAT).

**Esta Ficha descriptiva contiene sólo información general. No es un documento legal. Para conocer lo que dice la ley, debe consultar la Workplace Safety and Insurance Act (Ley de Seguridad en el Trabajo) y las políticas de WSIB. Si necesita ayuda y no tiene un sindicato que lo asista, comuníquese con la Office of the Worker Adviser (Oficina del Asesor de Trabajadores):**

- Nuestro número gratuito es el 1-800-435-8980 (inglés) o 1-800-661-6365 (francés)
- o visite nuestro sitio web en <http://www.owa.gov.on.ca>

*Esta Ficha descriptiva está disponible en inglés y francés*

